

تطعيم الوقاية من فيروس الورم الحليمي البشري

HPV

معلومات للآباء والأشخاص المؤهلين للحصول على التطعيم التداركي لفيروس الورم الحليمي البشري HPV

معلومات عن برنامج "لورا برينان" للتطعيم التداركي لفيروس الورم الحليمي البشري HPV

في ديسمبر 2022، أعلن وزير الصحة عن برنامج التطعيم التداركي ضد فيروس الورم الحليمي البشري HPV. وقد أُطلق على البرنامج هذا الاسم تخليداً لذكرى "لورا برينان" التي دافعت بلا كلل عن التطعيم ضد فيروس الورم الحليمي البشري HPV قبل وفاتها بسرطان عنق الرحم في مارس 2019. توفر هيئة HSE فرصة واحدة فقط للأشخاص المؤهلين للحصول على التطعيم التداركي ضد فيروس الورم الحليمي البشري HPV. يتميز اللقاح بالأمان والفعالية ويتم تقديمه مجاناً. وسيكون متاحاً فقط حتى نهاية عام 2023.

حول هذه النشرة

هذه النشرة موجهة لأولياء الأمور والطلاب والأشخاص المؤهلين لتلقي التطعيم التداركي لفيروس الورم الحليمي البشري HPV. نأمل أن يقوم الآباء والطلاب بقراءتها سوياً.

تقدم فرق التطعيم التابعة لهيئة HSE اللقاحات التداركية لفيروس الورم الحليمي البشري HPV إلى:

- الطلاب التاليين الذين لا يزالون في المدرسة الثانوية - بنين وبنات - الذين لم يتلقوا بالفعل لقاح فيروس الورم الحليمي البشري (HPV):
 - ◀ الطالبات في السنة الثانية إلى السادسة من المدرسة الثانوية أو المتحقات بالتعليم المنزلي أو المدارس الخاصة
 - ◀ الطلاب البنين في السنة الثانية إلى السادسة من المدرسة الثانوية أو المتحقين بالتعليم المنزلي أو المدارس الخاصة

□ كل الإناث اللاتي تركزن التعليم في المرحلة الثانوية ولم يتجاوزن سن الخامسة والعشرين في تاريخ التطعيم، بشرط ألا يكن قد حصلن على اللقاح بالفعل

□ كل الذكور الذين تركوا التعليم في المرحلة الثانوية ولم يبلغوا سن الثانية والعشرين في تاريخ التطعيم، بشرط ألا يكونوا قد حصلوا على اللقاح بالفعل.

(ملحوظة: الطالبات الدوليات اللاتي لم يحصلن على اللقاح وتقل أعمارهن عن 25 سنة، والطلاب الدوليين الذين لم يتلقوا اللقاح وتقل أعمارهم عن 22 سنة، والمقيمين بشكل اعتيادي* في أيرلندا لغرض تلقي خدمات الرعاية الصحية مؤهلون أيضاً لتلقي لقاح فيروس الورم الحليمي البشري (HPV) في إطار البرنامج التداركي).

□ اللاجنون ومقدمو طلبات الحصول على الحماية في أيرلندا المتوافقين مع الفئات المذكورة أعلاه من حيث الجنس والعمر مؤهلون أيضاً لتلقي لقاح فيروس الورم الحليمي البشري (HPV) ضمن برنامج "لورا برينان" للتطعيم التداركي لفيروس الورم الحليمي البشري HPV - طالما أنهم لم يتلقوا اللقاح بالفعل.

*مُعتبر مقيماً اعتيادياً إذا كنت قد عشت في أيرلندا لمدة عام على الأقل أو إذا كنت تعتمز العيش هناك لمدة عام على الأقل. لمزيد من المعلومات يرجى زيارة قسم "معلومات المواطنين" على الموقع <https://www.citizensinformation.ie/en/health/health-system/entitlement-to-public-health-services>

سيتم تقديم ما يلي للأشخاص المؤهلين للحصول على لقاح فيروس الورم الحليمي البشري HPV:
جرعة لقاح واحدة إذا كان لديهم جهاز مناعة صحي أو
ثلاث جرعات من اللقاح إذا كانوا يعانون من نقص المناعة (لديهم ضعف بجهاز المناعة).

إذا كان طفلك يبلغ من العمر 15 عاماً أو أقل، فيجب على الوالدين والأوصياء قراءة هذه المعلومات وإبداء الموافقة على حصول طفلهن على هذا اللقاح.

يمكن للأشخاص البالغين من العمر 16 عاماً فأكثر إبداء الموافقة بأنفسهم. إذا كان عمرك يتراوح بين 16 و 24 عاماً، فسوف نطلب منك قراءة هذه المعلومات والموافقة على إبداء موافقتك على الحصول على هذا اللقاح.

يتوفر بهذه النشرة معلومات بشأن:

- لقاح فيروس الورم الحليمي البشري HPV - ما الذي بقي منه وما الجرعات المطلوبة
- زيارات فرق التطعيم
- الأسئلة الشائعة
- أين تتوفر المزيد من المعلومات
- الموافقة

إذا كان لديك سؤال بشأن أي جزء من هذه النشرة، يرجى الاتصال بأحد أعضاء فريق التطعيم. يمكنك الوصول إلى بيانات الاتصال على www.hpv.ie

لقاح فيروس الورم الحليمي البشري HPV
اللقاح عبارة عن مادة تُعطي المناعة (الحماية) ضد مرض معين.

لقاح فيروس الورم الحليمي البشري HPV يحمي من فيروس HPV الذي قد يسبب السرطان.

الحصول على اللقاح

ستعطي فرق التطعيم التابعة لهيئة HSE لقاح فيروس الورم الحليمي البشري في المدرسة أو في عيادة مخصصة للتطعيم. لن يحتاج أغلب الناس سوى جرعة واحدة فقط من لقاح فيروس الورم الحليمي البشري للحصول على الحماية. بالنسبة للأشخاص الذين يعانون من نقص المناعة (ضعف بجهاز المناعة)، يلزم تلقي 3 جرعات من لقاح فيروس الورم الحليمي البشري HPV.

- الجرعة الأولى
- وتؤخذ الجرعة الثانية بعدها بشهرين
- والجرعة الثالثة بعدها بستة أشهر (أي بعد 4 أشهر من الجرعة الثانية)

إذا كنت قد أتممت الدراسة، فستتم دعوتك للحصول على التطعيم في إحدى العيادات التابعة لهيئة HSE. يتم أخذ اللقاح في الذراع.

فيروس الورم الحليمي البشري HPV – مزيد من المعلومات

ماذا تعني HPV؟

الحروف HPV هي اختصار لمصطلح يعني فيروس "الورم الحليمي البشري"، وهو مجموعة تزيد على 100 فيروس. فيروس HPV هو فيروس شائع الوجود، حيث يصيب معظم البشر بنوع أو آخر منه فيروس HPV في حياتهم. قد تصاب بفيروس HPV عن طريق الممارسة الجنسية مع شخص آخر مصاب بالفيروس. غالبية أنواع العدوى بفيروس HPV تختفي بشكل طبيعي ولا تحتاج إلى علاج. إلا أنه في بعض الحالات، قد تستمر الإصابة بفيروس HPV مسببة السرطان. كما قد يسبب فيروس HPV الثآليل التناسلية.

يُكفل لقاح HPV الحماية من سرطان عنق الرحم وغيره من أنواع السرطان. يُسمى لقاح HPV جارداسيل 9.

لماذا يتم إعطاء لقاح فيروس الورم الحليمي البشري لكل من البنين والبنات؟

تم تقديم لقاح HPV إلى البنات الملتحقات بالسنة الأولى من المدرسة الثانوية منذ عام 2010. وذلك لأن أغلب أنواع السرطان التي يسببها فيروس HPV هو سرطان عنق الرحم. بالرغم من ذلك، قد يسبب فيروس HPV بعض أنواع السرطان وحالات مرضية أخرى بين الرجال والفتيات، ولهذا يتم إعطاء اللقاح للبنين أيضاً ابتداءً من سبتمبر 2019.

عندما لا تختفي عدوى فيروس الورم الحليمي البشري من تلقاء نفسها، فإنها يمكن أن تسبب نمو أنواع معينة من السرطان. في الرجال، يشمل ذلك:

- سرطان البلعوم (سرطان الفم والحنجرة)
- سرطان القضيب
- سرطان الشرج

كلما ازداد عدد الحاصلين على اللقاح بين الصغار البنين والبنات – على حد سواء – ازدادت قدرتنا على التحكم في انتشار العدوى.

ما هي الدول التي تقدم لقاح HPV؟

هناك الآن أكثر من 140 دولة وإقليم تقدم لقاح فيروس الورم الحليمي البشري كجزء من جدول التحصين الوطني لديها، أكثر من 50 دولة منها تعطي اللقاح للبنين والبنات. من هذه الدول:

- أستراليا
- نيوزيلندا
- النرويج
- المملكة المتحدة
- الولايات المتحدة

توجد المزيد من المعلومات حول نجاح هذه البرامج في الموقع الإلكتروني www.hpv.ie

يتم تقديم هذا التطعيم التدرجي ضد فيروس الورم الحليمي البشري للبنين والبنات، والذكور الأكبر سنًا حتى سن 22 عامًا، والإناث الأكبر سنًا حتى سن 25 عامًا.

يتم تقديم لقاح فيروس الورم الحليمي البشري في أكثر من 140 دولة للوقاية من أمراض السرطان.

ما هي أنواع السرطان التي يسببها فيروس HPV؟

يُمكن فيروس HPV التسبب في مجموعة من الأفات ما قبل السرطانية - خلايا غير طبيعية - لدى كل من الرجال والنساء. يتسبب فيروس الورم الحليمي البشري HPV في إصابة 10 من كل 10 حالات إصابة بسرطان عنق الرحم تقريباً. كما تسبب الأنواع عالية الخطورة من فيروس الورم الحليمي البشري أيضاً:

- 5 من كل 10 حالات إصابة بسرطان الفرج
- 6 من كل 10 حالات إصابة بسرطان الفم والحلق (سرطانات البلعوم)

- 7 من كل 10 حالات إصابة تقريبا بسرطان المهبل
- 9 من كل 10 حالات إصابة بسرطان الشرج
- 4 من كل 10 حالات إصابة تقريبا بسرطان القضيب

أكثر من 550,000 طالبا في أيرلندا وأكثر من 100 مليون شخص على مستوى العالم أخذوا تطعيم HPV.

يتسبب فيروس HPV في 1 من كل 20 حالة إصابة بالسرطان على مستوى العالم.

كم عدد الجرعات المطلوبة للقاح HPV؟

أصدرت اللجنة الاستشارية الوطنية للتحصين (NIAC) توصيات محدثة بشأن عدد جرعات لقاح فيروس الورم الحليمي البشري HPV اللازم أخذها.

وتوصي NIAC حاليا بما يلي:

- جرعة واحدة من لقاح فيروس الورم الحليمي البشري HPV للأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين 9 و 24 سنة
- جرعتان من لقاح فيروس الورم الحليمي البشري HPV للأشخاص البالغين 25 عاما فأكثر
- ثلاث جرعات من لقاح فيروس الورم الحليمي البشري HPV للأشخاص الذين يعانون من نقص المناعة (أي، لديهم ضعف بجهاز المناعة) أول سنة في المدرسة الثانوية (أو في أقرب وقت ممكن بعد ذلك) هو الوقت الأمثل للحصول على اللقاح، نظرا لتحقق الفاعلية القصوى للقاح في ذلك العمر.

الأسئلة الشائعة

هل يمكن لطلاب السنة الأولى من المرحلة الثانوية أن يقرروا الانتظار والحصول على لقاح فيروس الورم الحليمي البشري HPV لاحقا كجزء من برنامج التطعيم التداركي هذا؟

تم تقديم اللقاح للطلاب الذين هم الآن في السنة الأولى من المرحلة الثانوية للتطعيم ضد فيروس الورم الحليمي البشري HPV هذا العام كجزء من برنامج التطعيم المدرسي الروتيني.

لن يتم تقديم تطعيم تداركي لفيروس الورم الحليمي البشري HPV لهؤلاء الطلاب فيما بعد.

إذا أردت الانتظار حتى يكبر طفلك لإعطائه اللقاحات، فستحتاج إلى تطعيم طفلك لدى طبيب ممارس (طبيب العائلة) وستضطر إلى دفع رسوم إدارية إضافية إلى تحمل ثمن التطعيمات نفسها.

يعد برنامج "لورا برينان" للتطعيم التداركي لفيروس الورم الحليمي البشري HPV فرصة لا تتكرر إلا مرة واحدة للإناث والذكور الذين لم يتلقوا اللقاح من قبل والذين تصل أعمارهم إلى سن معينة للحصول عليه الآن.

هل هناك موعد نهائي لهذا العرض؟

نعم. هذا العرض متاح فقط حتى نهاية عام 2023.

هل يمكن للأشخاص الذين سبق لهم تلقي لقاح HPV2 (Cervarix) أو لقاح HPV4 (Gardasil 4)، الحصول

الآن على لقاح HPV9 الذي يتم تقديمه في هذا البرنامج التداركي؟

لا، إذا كنت قد تلقيت لقاحات HPV2 أو HPV4 في الماضي، فلا داع لإعادة التطعيم بلقاح HPV9 الآن.

هل سأحصل على سجل التطعيمات المقدمة؟

نعم. في يوم التطعيم سيتم تحديث بطاقات تسجيل التطعيمات عن طريق فريق التطعيم المدرسي. إذا لم يكن لديك بطاقة تسجيل التطعيمات، فسيقوم أحد أعضاء فريق التطعيم بإعطائك واحدة بعد إتمام التطعيم.

كيف أستطيع/يستطيع الطلاب التحضير ليوم التطعيم؟

في يوم التطعيم على الطلاب:

- تناول الإفطار
- ارتداء رداء فضفاض بأكمام قصيرة

كيف نعلم أن اللقاحات آمنة؟

جميع اللقاحات آمنة وتم التأكد من فعاليتها في الحفاظ على الأرواح ومنع الأمراض الخطيرة. يجري مراقبة اللقاحات ومراجعتها بصفة دورية من قبل منظمات عالمية، مثل:

□ منظمة الصحة العالمية

□ وكالة الأدوية الأوروبية

□ مركز مراقبة الأمراض والوقاية منها في الولايات المتحدة الأمريكية

قدمت جميع الهيئات الدولية تقارير مستمرة تؤكد على أمان استخدام اللقاحات الموجودة في أيرلندا دون أي آثار جانبية على المدى الطويل.

هل هناك أية آثار جانبية قصيرة المدى للقاح HPV؟

أغلب الناس لا يعانون من أية مشكلات بعد أخذ لقاح HPV. قد يُصاب البعض بألم وتورم واحمرار في الذراع الذي تم فيه الحقن. وقد يُصاب البعض الآخر بالصداع أو الغثيان أو ارتفاع طفيف في درجة الحرارة. لا يستمر ذلك غالبا لأكثر من يوم أو يومين.

هل هناك أية آثار جانبية طويلة المدى للقاح HPV؟ لم يتم توثيق أي أعراض جانبية طويلة المدى للقاح HPV.

هل يحتاج الناس إلى فحص عنق الرحم حتى لو تم تطعيمهم؟

نعم. رغم أن لقاح فيروس الورم الحليمي البشري HPV يقي من معظم أنواع سرطان عنق الرحم، إلا أنه لا يكفل الحماية من جميع أنواع سرطان عنق الرحم. ولذا لا يزال من المهم بالنسبة للنساء وللمن لديهم عنق رحم الحضور إلى فحص فيروس الورم الحليمي البشري HPV الخاص بعنق الرحم في كل مرة تتم دعوتهم لأخذه. فحص عنق الرحم لاكتشاف الإصابة بفيروس الورم الحليمي البشري HPV مجاني لمن تتراوح أعمارهم بين 25 و 65 عاماً. يمكنك مطالعة المزيد عبر الرابط: [hse.ie/cervicalcheck](https://www.hse.ie/cervicalcheck)

ما الذي يجب علي إحضاره في حالة تلقي التطعيم في إحدى العيادات التابعة لهيئة HSE؟

إذا كنت تتلقى التطعيم في إحدى عيادات التطعيم، فأنت بحاجة إلى إحضار بطاقة هوية موضح بها تاريخ ميلادك وصورك. يمكن أن يشمل ذلك جواز السفر أو رخصة القيادة الخاصة بك.

أين يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات

إذا كانت لديك أية أسئلة يرجى مناقشتها مع أحد أعضاء فريق التطعيم التابع لهيئة HSE أو الممرض الصحي العام أو الممارس العام (طبيب العائلة).

يمكنك أيضاً زيارة الموقع www.hpv.ie والموقع www.immunisation.ie لمشاهدة مقاطع الفيديو والاطلاع على نشرات المعلومات حول اللقاحات.

يمكنك أيضاً أن تجد روابط لنشرات معلومات المرضى بخصوص اللقاح على موقع الإنترنت www.hpra.ie. ابحث عن Gardasil 9 (HPV) لقراءة نشرة معلومات المريض ذات الصلة.